

Zeitschrift: Thema-Bulletin = Bulletin thématique / Forum Helveticum
Herausgeber: Forum Helveticum
Band: 5 (2004)

Artikel: Generationen rund um den Bauernhof
Autor: Streit, Ruth
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-833133>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GENERATIONEN RUND UM DEN BAUERNHOF

Ruth Streit

Heute wird viel über das Thema «Generationen» geschrieben und gesprochen. Dies hängt sicher mit der Veränderung der Alterspyramide und der heutigen Entwicklung innerhalb von Gesellschaft und Familie zusammen. Als Präsidentin des schweizerischen Landfrauenverbandes beschäftige ich mich natürlich vor allem mit den Generationen auf unseren Bauernhöfen. Ich werde auch regelmässig von verschiedener Seite darauf angesprochen. Es ist klar, dass die Generationen in unseren Kreisen meistens näher zusammenleben als in städtischen Verhältnissen und es deshalb einfacher ist, die Aspekte des Zusammenlebens von drei oder vier Generationen zu beobachten.

Anfangs des 19. Jahrhunderts war schon Jeremias Gotthelf ein aufmerksamer Beobachter, der sich auf seine unnachahmliche Art zum Thema Generationen auf dem Bauernhof geäussert hat. Wie heute, gab es auch damals schon verschiedene mehr oder weniger gelungene Varianten im Zusammenleben zwischen den Generationen, wie wir etwa durch das herrschsüchtige Annebäbi Jowäger, die befehlsgewohnte Ammännin in Käserei in der Vehfreude oder die tüchtige und religiöse Bäuerin in Geld und Geist entdecken können. Allerdings ist sicher damals in den Bauernfamilien selber nicht viel über das Thema nachgedacht worden. Die Situation war gegeben. Die junge Bäuerin heiratete nicht nur ihren Bauern sondern auch gleich noch seine Familie. Es war in den meisten Gegenden selbstverständlich, dass das junge Paar Wohnung, Küche und Mahlzeiten mit den (Schwieger)Eltern teilte. Ausnahmen gab es z.B. im Bernbiet, wo die wohlhabenderen Bauernfamilien für die abtretende Generation ein Stöckli zur Verfügung hatten. Neue Ideen waren kaum gefragt und die Familien waren stolz auf ihre Familientraditionen. Dabei scheinen, wie es auch die Frauengestalten bei Gotthelf aufzeigen, vor allem die Frauen eine wichtige Rolle gespielt zu haben. Sie waren die Hüterinnen der Familientraditionen und je nach Charakter wurde es für die Schwiegertöchter mehr oder weniger schwierig.

Seit dem zweiten Weltkrieg hat sich die Situation langsam aber sicher verändert. Eine individuellere Lebensweise hat sich in allen Gesellschaftskreisen etabliert. Die technischen Fortschritte in der Land- und Hauswirtschaft, welche die neuen Generationen zu Neuerungen anspornte, haben ein totales Zu-

sammenarbeiten und Zusammenleben noch mehr erschwert und der Gleichstellungsgedanke hat auch vor den Bäuerinnen nicht halt gemacht. Die jungen Frauen wurden in den bäuerlichen Haushaltungsschulen zu selbstbewussteren Frauen herangebildet und immer mehr Frauen aus nicht bäuerlichen Familien und mit einem Erstberuf heirateten einen Bauern. Diese Familienemanzipation ging nicht überall gleich schnell voran. Gründe dafür waren sicher unter anderem die wirtschaftliche Situation, das regionale Umfeld und die mehr oder weniger konservative Grundhaltung.

Wie sieht es heute aus? Persönlich kenne ich nur noch einzelne Bauernfamilien, wo drei Generationen in einem gemeinsamen Haushalt leben. Das heisst natürlich nicht, dass es dies nicht gibt. Statistiken darüber habe ich nie gesehen. Es gibt aber immer noch viele Grosseltern, welche in einer Zweitwohnung auf dem Betrieb weiterleben und zum Teil auch noch weiter mitarbeiten. Nach einer schriftlichen Befragung (durch das Bundesamt für Landwirtschaft in Auftrag gegeben und von Frau Dr. Brigitte Stucki ausgearbeitet) bei 1500 auf Landwirtschaftsbetrieben lebenden Frauen kam folgendes zum Ausdruck: In der Deutschschweiz fallen 36% Nennungen auf Schwiegermutter und 26% auf Schwiegervater, welche auf dem Betrieb leben, in der Romandie waren es 25% respektive 18% und im Tessin 11% respektive 6%. Dabei muss man natürlich ins Auge fassen, dass damit nur ein kleiner Teil der rund 65'000 Landwirtschaftsbetriebe erfasst wurde.

Als Ansprechpartner weiss ich, dass in den letzten Jahren ein neues Problem aufgetaucht ist. Es gibt immer mehr Bauernfamilien, welche aus vier Generationen bestehen. Da kommt es leider öfters zu finanziellen und menschlichen Problemen. Die Grosseltern hatten seinerzeit bei der Betriebsübergabe ein lebenslanges Wohnrecht in der Zweitwohnung miteinberechnet. Jetzt sollte aber diese Wohnung für die neue nachrückende Grosselterngeneration geräumt werden und eine Drittwohnung gebaut werden. Das bringt dann öfters Familienprobleme so nach dem Thema wer soll wem Platz machen! Zudem ist es in der heutigen schwierigen wirtschaftlichen Situation der Landwirtschaft oft so, dass kein Geld mehr vorhanden ist, um auszubauen. Schwierigkeiten mit den kantonalen Raumplanungsämtern, welche oft nicht verstehen, warum noch eine Wohnung ausgebaut werden sollte, runden das komplizierte Bild ab.

In nicht bäuerlichen Kreisen herrschen oft idealistische Vorstellungen über das Zusammenleben der Generationen auf Bauernhöfen. Man sieht Bilder

vor sich, wie sie uns von Albert Anker so schön dargestellt wurden. Leider ist dem nicht immer so. Nach den Mitarbeitern beim Sorgentelefon zum Beispiel sind Generationenprobleme ein immer wiederkehrendes Thema. Das muss aber lange nicht immer zwischen Schwiegermutter und Schwiegertochter sein, es handelt sich oft auch um Probleme zwischen Vater und Sohn. Auch bei der Vater-Sohnbeziehung haben sich tiefgreifende Änderungen ergeben. Während über Jahrhunderte der Sohn vom Vater in die Arbeit als Bauer eingearbeitet wurde, hat sich diese Lehrarbeit immer mehr auf die Berufsausbildung in Lehre, Landwirtschaftsschule und Meisterprüfung verlagert. Die ältere Generation hat oft Mühe, mit den technischen und wissenschaftlichen Änderungen fertig zu werden und sie zu akzeptieren. Mit der Revolution im Elektronik- und Informatikbereich geht die Entwicklung noch rasanter vorwärts.

Dazu kommt die totale Umstellung in der Landwirtschaftspolitik. Während die Väter lernten, möglichst grosse Erträge zu erwirtschaften, lernen ihre Söhne, möglichst umweltbewusst und marktnah zu produzieren. Nur wer mit der Landwirtschaft verbunden ist kann wissen und erahnen, zu was für Spannungen dies führen muss, oft auch dort wo wirklich guter Willen vorhanden ist. Andere Spannungen entstehen aus dem schwierigen wirtschaftlichen Umfeld und der Umstrukturierung. Dort wo vor einer Generation noch gut Vater und Sohn zusammenarbeiten und sich ihren Lebensunterhalt verdienen konnten, reicht es heute nur noch – wenn überhaupt – für eine Familie. Das heisst, dass entweder der Vater oder der Sohn auswärts Arbeit suchen muss. Da braucht es schon grosse Flexibilität und guten Willen, um auch diese Hürde in gutem Einvernehmen zu nehmen.

Glücklicherweise ergeben sich aus dem nahen Zusammenleben bei weitem nicht nur Probleme. Wo guter Willen herrscht, wo das Gespräch auch bei Spannungen immer wieder gesucht wird und das wirtschaftliche Umfeld einigermassen stimmt, kann das Zusammenleben und -arbeiten auch immer wieder sehr bereichernd sein. Die Gross- und Urgrosskinder schätzen die grössere Disponibilität der Gross- und Urgrosseltern, bei Arbeitsspitzen wird das Mitpacken der Grosseltern geschätzt und bei Krankheit oder Unfall können familienintern Lösungen gesucht und gefunden werden. Sicher ist, dass auch die Allgemeinheit von dieser Situation profitiert. Nutzen entsteht. Kranke und behinderte Familienmitglieder werden meistens erst im Notfall in (Alters)Heimen untergebracht. Ich glaube, sagen zu dürfen, dass die Familien-solidarität in den Bauernfamilien noch eine grosse Rolle spielt. Dies ist sicher sehr positiv, solange sich die Solidarität nicht auf dem Rücken der Frauen der

zweiten oder dritten Generation abspielt. Zu oft finden nicht auf dem Hof lebende Kinder oder Grosskinder, es sei doch selbstverständlich, dass familieninterne Betreuung geübt werde, schliesslich seien die Betriebsleiter rund ums Jahr und rund um die Uhr anwesend und hätten zudem den Hof zu einem günstigen Wert (Ertragswert) übernehmen können.

Ich komme zum Schluss und denke, dass die aufgeführten Überlegungen zeigen, dass der Generationendialog in der Landwirtschaft kein Modewort ist, sondern dass er alltäglich erlebt, gelebt und hinterfragt wird. Solange das bauerliche Erb- und Bodenrecht und die Strukturen der Familienbetriebe nicht tiefgreifend geändert werden, dürfte dies auch in Zukunft so bleiben.

